

Cofinancé par
l'Union européenne

Echange Erasmus +

Bonjour, je m'appelle Mélyne Despujols, j'étudie au lycée Félix Faure à Beauvais je suis en classe de première générale 2, j'ai pour langues anglais en LV1 et italien en LV2. Au cours des deux premiers mois suivant la rentrée scolaire j'ai eu la possibilité de basculer ma LV2 (allemand) et ma LV3 (italien). J'ai donc choisi de garder l'italien et d'abandonner l'allemand car j'avais plus de facilités dans ma LV3 que dans ma LV2 et moins de retard vis-à-vis des autres (retard dû à l'enseignement du collège et de ma seconde).

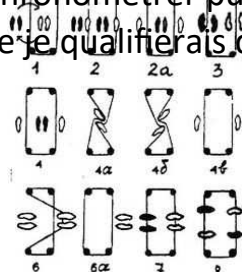
Au cours de ce voyage (mobilité financée par Erasmus +) j'ai pu découvrir le système scolaire italien et noter des différences et similitudes dans notre système scolaire et le leur. Pour commencer, les horaires en Italie ne sont pas précis (ils varient), en effet les cours sont censés commencer à 8h10 et finir à 14h mais en réalité ils commençaient vers 8h20 et finissaient vers 13h45 voire 13h55. En France, le système est différent puisque les élèves font du 8h30/17h30 ce qui est une plutôt grosse journée mais avec une pause le midi. De plus, les professeurs et élèves étaient souvent en retard par rapport aux élèves et professeurs français. Tous les élèves pouvaient être présents à 8h20 mais pas le professeur ou juste quelques élèves et pas le professeur. En parlant de classes, le nombre d'élèves est de 16 à 25 pour les plus grandes salles alors qu'en France cela va de 32 à 35 élèves par classe. Il y a aussi une différence marquante vis-à-vis des cours ; les élèves italiens doivent ramener leurs manuels puisqu'ils leur servent directement à suivre le cours, ils n'hésitent pas à écrire dessus et à les surligner. Le fait de transporter tous leurs manuels scolaires fait que leur sac à dos est énorme et qu'ils le portent très bas ce qui ne doit pas être très pratique pour eux. En France par exemple, les manuels scolaires sont pris par les élèves uniquement si le professeur en fait la demande afin de suivre le cours et d'effectuer les exercices dans le cours et non sur le livre directement. Les manuels français sont réutilisés pour les générations futures (nous les revendons) chose qu'un élève italien ne peut pas faire puisqu'il écrit directement dessus et que le livre sert donc une seule fois. Mis à part cela,

leur système d'évaluation est peu similaire à celui de la France, tous leurs résultats sont sur 10 ou sur 30 pour les plus gros DS alors qu'en France, les contrôles sont sur divers nombres (5/10/15/20 ...) mais plus fréquemment sur 10 et 20 avec un coefficient. De plus, les italiens se mettent une pression énorme lorsqu'ils ont un contrôle, pour exemple, plusieurs fois lors de la mobilité, la classe de ma correspondante avait 1 à 3 contrôles par jour et ce toutes les semaines. Avant chaque contrôle, ma correspondante et ses amis se détendaient en dansant (petite vidéo just dance), leurs contrôles étaient bien souvent sur l'entièreté d'un chapitre soit une quantité énorme de cours quand on regarde dans les manuels (notamment en littérature italienne). Pendant les contrôles, le prof faisait déplacer les tables de manière à ce qu'elles soient les unes derrière les autres afin que personne ne triche et ce peu importe la matière, en France cela est différent puisque les classes ne permettent pas de changer la disposition des tables en raison du peu de place que nous avons (pour rappel, ils sont 16 et nous 35). De plus, dans de nombreux cours, les élèves devaient passer à l'oral en début de cours de 10 à 20 mins en groupe de 3 à 4 sur un projet en lien avec le cours actuel vu en classe, chose que les français ne font pas sauf exception. Les élèves italiens ont une charge de travail énorme, bien souvent après les cours, ils mangent et vont directement faire leurs devoirs (ils ont leurs après-midis de libre mais passent leur temps à faire leurs devoirs) ce qui leur fait une journée à rallonge, ils peuvent se coucher à 23h voire même minuit afin d'être prêts pour leurs contrôles ou leurs oraux. Leurs journées sont donc plus courtes mais avec une charge de travail plus importante.

En Italie, les italiens n'ont pas de pause le midi pour manger, ils mangent à la fin de leur journée c'est-à-dire à 14h ou 14h30 le temps de rentrer chez eux mais ils ont la possibilité de se rendre à la cafétéria au cours des récrés de 10h et de 12h pour aller se chercher une collation comme une viennoiserie ou un sandwich avec une boisson. De plus, ils ont la possibilité de réserver leur repas le matin pour l'après-midi quand ils doivent rester jusqu'à 16h30 pour un cours d'anglais supplémentaire (en vue de leur épreuve d'anglais à la fin de l'année). Comparé à l'Italie, la France donne une pause aux élèves le midi de 1h ou 2h en fonction des emplois du temps et bien souvent entre 11h25/12h25 ou 12h25/13h25, mais également deux pauses de 10 minutes le matin à 10h20 et une autre l'après-midi à 15h20 (comme en Italie mais avec des horaires différents), cela permet que les élèves mangent à heures régulières et qu'ils tiennent toute la journée qui est pour rappel de 8h.

Concernant le lycée en général, celui dans lequel j'étais se nomme le lycée Blaise Pascal situé à Giaveno, il est divisé en 4 bâtiments, chaque bâtiment correspond à une spécialité comme par exemple la littérature, les sciences, l'art, etc. Les classes sont numérotées de 1 à 5 (du plus petit âge au plus grand). 5 niveaux, puisque les italiens ont 1 année d'étude de plus que nous mais sortent avec un meilleur niveau notamment dans les langues comme l'anglais ou encore l'allemand (avec 4 heures par semaine). Dans leurs lycées, on peut retrouver des matières que nous n'avons pas en France tel que les cours de religion ou encore conversation en français (en particulier pour les élèves qui étudient le français). Leur façon d'apprendre une langue est complètement différente par rapport à la France, en France nous étudions les langues par séquences sur divers thèmes et sous plusieurs aspects et principalement à l'écrit ce qui est un handicap quand nous nous rendons à l'étranger. Par exemple pour le même thème, une classe ne va pas travailler de la même manière qu'une autre (films, reportages ou documents), de plus le système français est plus centré sur la langue en général, en anglais on apprend plus l'anglais américain que l'anglais académique et travaillons moins la conjugaison. Or, en Italie les langues sont étudiées de la même manière que le français en France c'est-à-dire qu'ils travaillent la conjugaison les verbes mais aussi un peu d'histoire. De plus, leur façon d'étudier le français est également différente puisque leurs professeurs sont directement français et donc cela permet un meilleur apprentissage de la langue, ils leurs apprennent les émotions, l'histoire, des termes de la vie de tous les jours mais aussi des questions, des chansons, la conjugaison et ce afin de bien pouvoir s'exprimer dans la langue. En France cela est un peu plus compliqué puisqu'en fonction des établissements, l'apprentissage n'est pas le même. À Félix Faure situé dans l'Oise, l'enseignement de l'italien ne se fait pas de la même manière que dans un lycée de Chambéry qui est plus proche de la frontière Franco-Italienne.

Parlons maintenant des cours de sport qui ne sont pas de réels cours de sport à mon goût. Durant la mobilité (Erasmus +) j'ai pu assister à plusieurs cours de sport, le premier m'a paru être une éternité puisque nous avons dû attendre la prof 20 minutes avant de descendre la rejoindre dans le hall puis de partir vers le terrain sportif et pratiquer le « sport » de la séquence (nous devons arriver directement habillés en tenue de sport puisqu'il n'y avait pas de vestiaires). Cette première séance de sport était censée être de la course mais l'enseignante a expliqué qu'il fallait d'abord faire de la marche puis de la marche rapide et qu'elle allait chronométrer puis évaluer les élèves sur leur marche puis sur une activité que je qualifierais d'enfantine, l'élastique (elle nous a notés dessus).



(J'ai eu 10/10 à ça)

Honnêtement cela m'a ennuyée puisque les élèves faisaient n'importe quoi et l'autre correspondant et moi-même ne comprenions pas ce qu'il fallait faire mais ne comprenions pas non plus la prof. Le cours a duré seulement 30 minutes après lesquels il nous restait encore 30 minutes sans occupation sur un total de 2h d'activité sportive. La deuxième séance était de la corde à sauter donc rien de bien extraordinaire surtout que la moitié de la classe avait trouvé une excuse pour ne pas faire sport (soit 10 personnes au total en comptant les 2 français).

Voici un petit écrit sur les différences et similitudes entre nos deux systèmes scolaires (France et Italie), j'espère que cela vous suffira. Et encore merci à Erasmus + sans lequel je n'aurais pas pu effectuer cette mobilité en Italie ni connaître ma correspondante Asia avec qui j'ai passé de bons moments.

Mélyne Despujols